

# كتب مترجمة يجب عليك البحث عنها بمعرض القاهرة للكتاب

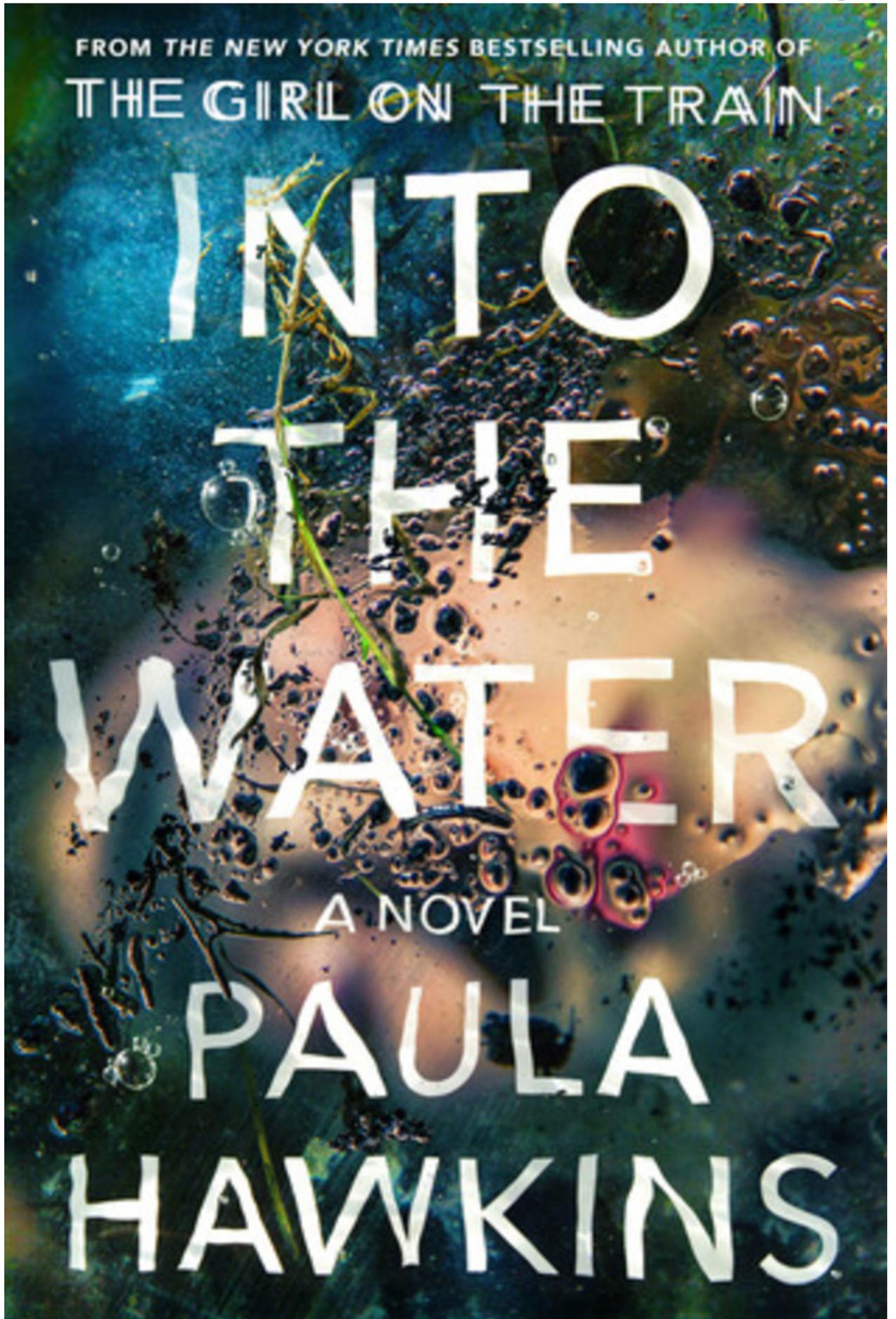
كتبه ضحى صلاح | 18 يناير، 2018



أيام قليلة ويبدأ معرض القاهرة الدولي للكتاب، ننتظره كل عام كي نحصل على ما فاتنا من إصدارات الصيف، ونكون أول من يقتني إصدارات الشتاء، إنه فرصة مثالية للعروض المخفضة والطبعات الفاخرة التي قد لا تجدها بعد ذلك، وربما تستطيع كنز بعض الكتب النادرة من سور الأزبكية التي يصعب تعويضها.

في هذا الجزء سأقترح عليك بعض الكتب الأجنبية والمترجمة التي قد تجدها ذات أهمية، وإذا كان قد فاتك **الملف الأول** من المقال الذي يتحدث عن الكتب العربية، عليك قراءته.

1- إلى المياه – باولا هوكنز

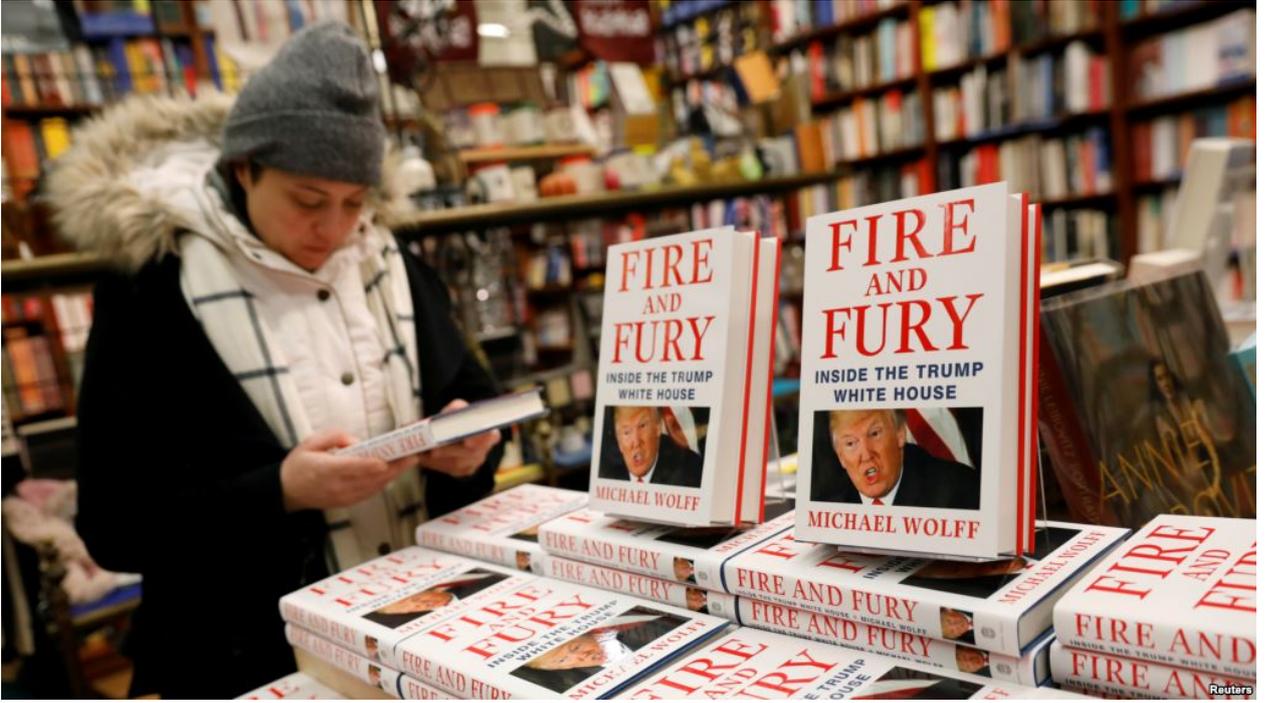


محبو الإثارة والغموض يجب عليهم مطالعة رواية الكاتبة البريطانية الشهيرة باولا هوكنز الجديدة “إلى المياه” Into the water التي تصدرت عدة قوائم كأحد أفضل كتب الإثارة في 2017، كما تصدرت روايتها “فتاة القطار” The girl on the train في عام 2015 ونشرت دار التنوير نسختها العربية، وكذلك تحولت إلى فيلم سينمائي.



من الجدير بالذكر أنه عند كتابة باولا لروايتها “فتاة القطار”، كانت تمر بأزمة مالية عنيفة، اضطررتها إلى اقتراض الأموال من والدها حتى تنهيها.

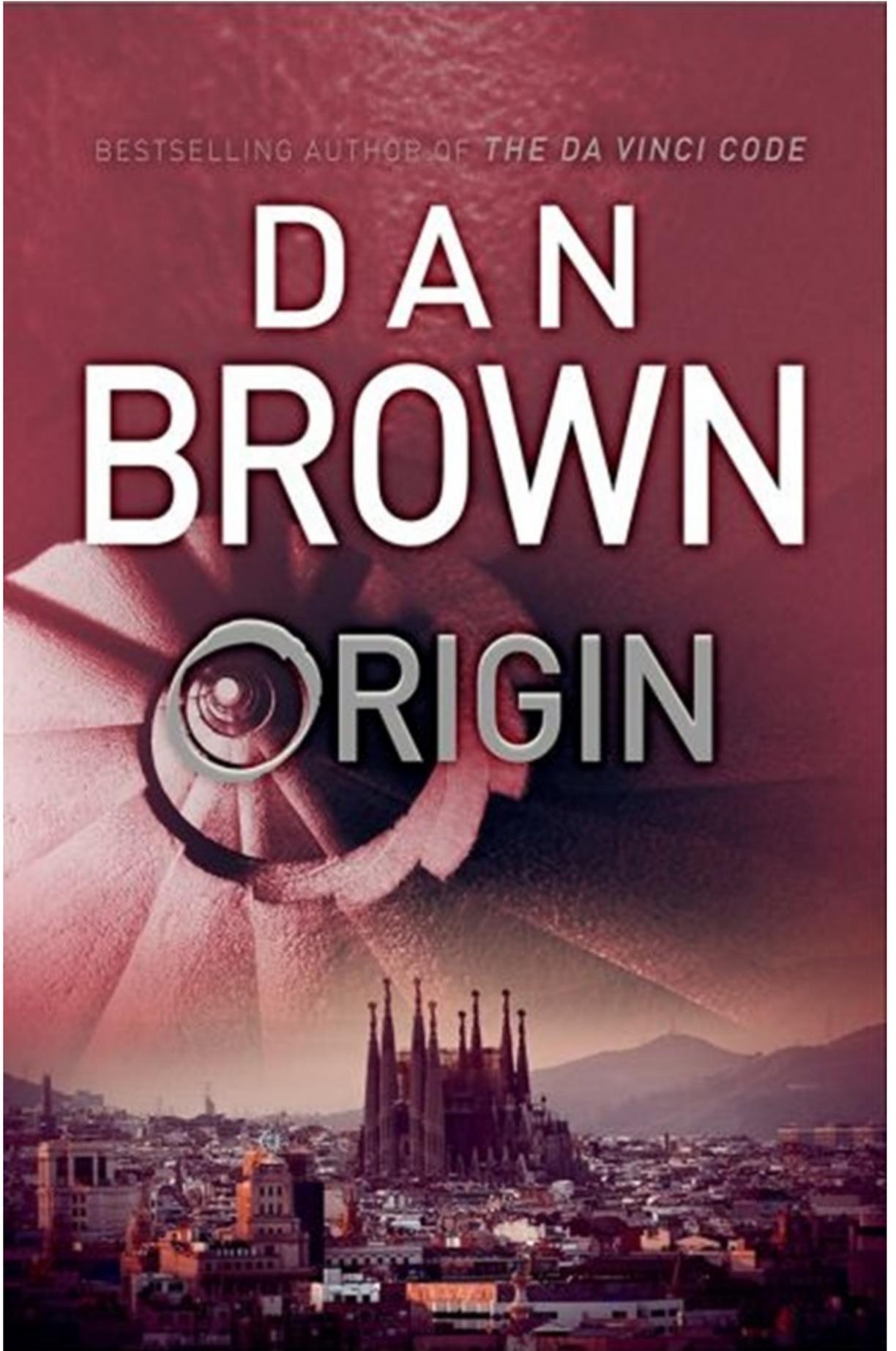
2- نيران وغضب من داخل بيت ترامب الأبيض - مايكل وولف



إذا كان لديك أي اهتمام بالشأن العالمي، فحاول اقتناص كتاب الصحفي مايكل وولف "نيران وغضب من داخل بيت ترامب الأبيض" "Fire and fury inside the Trump white house".

الكثير من الضجة أثرت حول ذلك الكتاب، حتى قبل نشره، ومنذ أن نُشر وهو متصدر قوائم أفضل الكتب مبيعًا في الولايات المتحدة الأمريكية، ولن نستغرب كثيرًا لو تصدر المبيعات خارج أمريكا أيضًا، فمغامرات الرئيس الأمريكي الأعجب في التاريخ تستحق أن تنال اهتمام العالم، خاصة حينما تذكر أنه يملك زرًا أحمر كبيرًا على مكتبه.

3- الأصل – دان براون



بعضنا لا يزال مهتمًا بقراءة آخر مغامرات روبرت لانغدون عالم الرموز الذي أنجبته قريحة الكاتب

الأمريكي دان براون، بينما يفضل البعض انتظار تحويل المغامرة إلى فيلم جديد من بطولة توم هانكس.

أثارت مغامرة لانغدون الثانية الكثير من الضجة في “شفرة دافنشي”، وذلك سوف يكون لقاءنا الخامس معه في رواية “الأصل” Origin التي صدرت العام الماضي 2017، ولكنها تُرجمت فقط هذا العام عن طريق دار العربية للعلوم، وستجدها في معرض كتاب 2018.

#### 4- لا تدعني أرحل - كازو إيشيجورو

SHORTLISTED FOR THE  
MAN BOOKER PRIZE

'Masterly ... A novel with  
piercing questions about humanity  
and humaneness.' *Sunday Times*

Kazuo  
Ishiguro  
Never  
Let Me  
Go

THE TOP TEN BESTSELLER

ff

إذا كنت ترغب بمعرفة لماذا نال كازو إيشيجورو جائزة نوبل للآداب العالم الماضي، فعليك أن تنتهز الفرصة وتبحث عن واحد من أفضل أعماله وهو “لا تدعني أرحل” Never let me go، الرواية تتحدث عن علاقة حب وصداقة تقوم بين ثلاثة أشخاص، وعيشهم في عزلة صناعية ومحاولتهم خداع الموت.

كما أنك سوف تجد له أربعة أعمال صادرة عن المركز القومي للترجمة وهم:

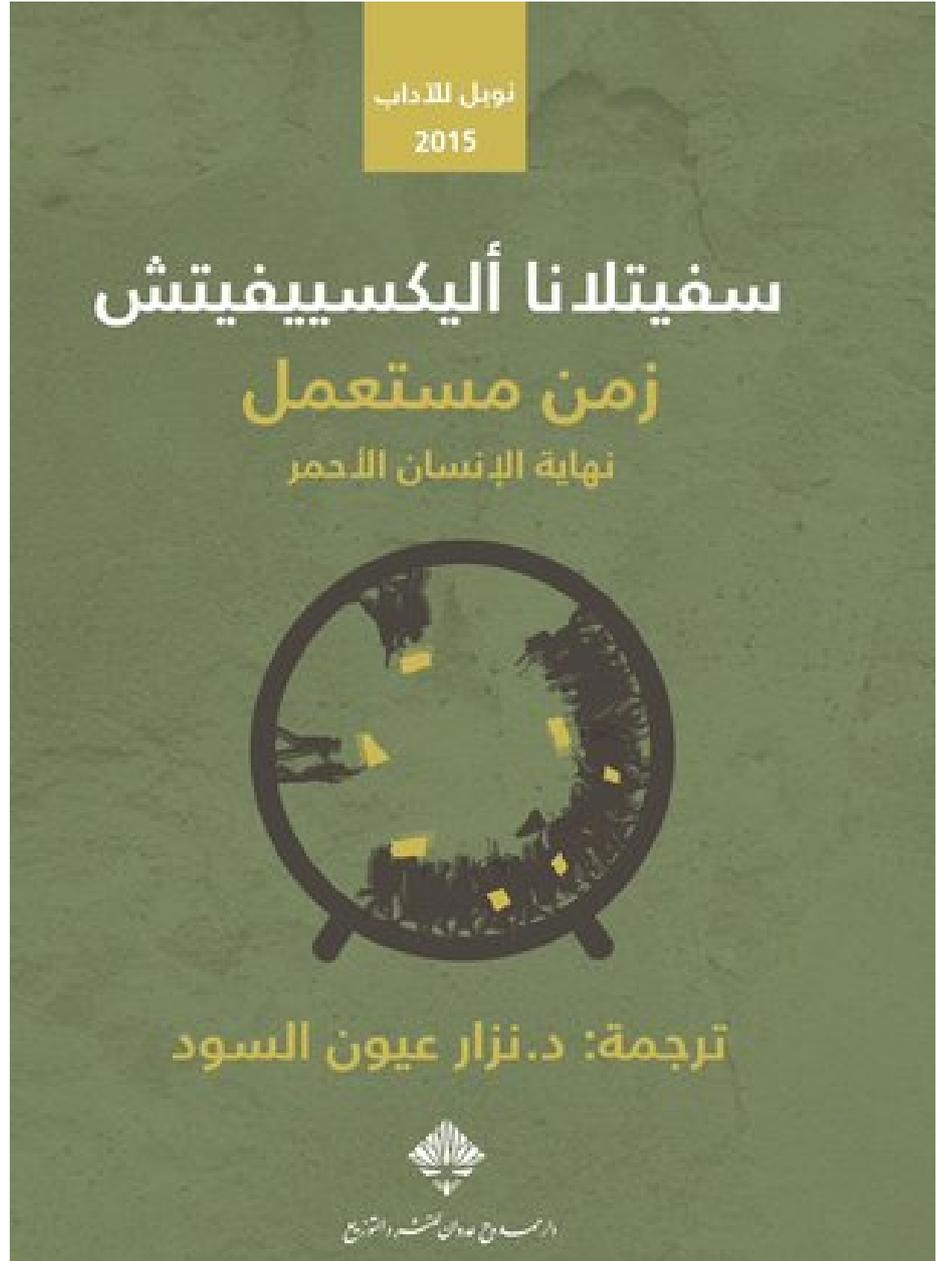
- فنان من العالم الطليق.

- بقايا اليوم.

- من لا عزاء لهم.

- عندما كنا يتامى.

**5- زمن مستعمل: نهاية الإنسان الأحمر - سفيتلانا أليكسييفيتش**



وبما أننا نتحدث عن جوائز نوبل، فحري بك أن تلقي نظرة على كتاب “زمن مستعمل: نهاية الإنسان الأحمر” لسفيتلانا ألكسيفيتش الحاصلة على نوبل للآداب عام 2015.

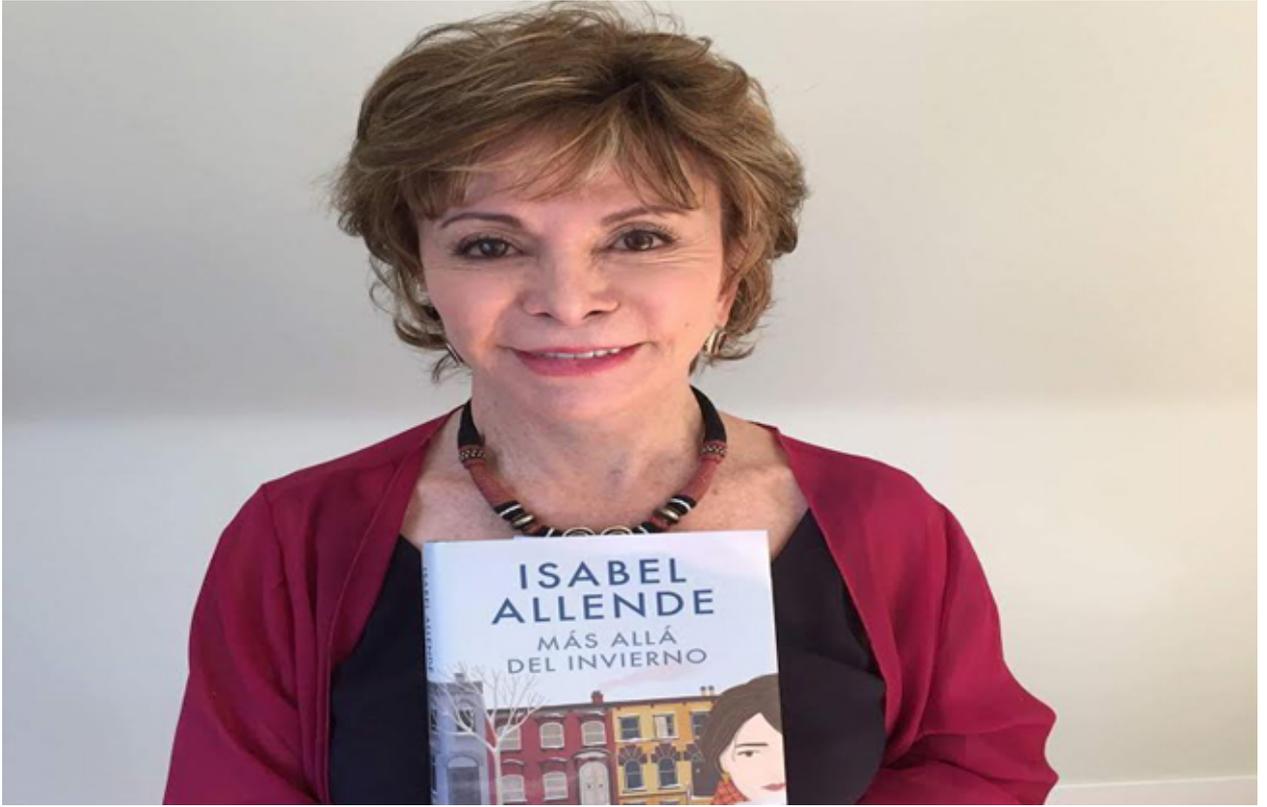
ستجد الكتاب مترجمًا إلى العربية وصادرًا عن دار ممدوح عدوان للنشر، كتاب رائع لا تبحث فيه الكاتبة عن إجابات الأسئلة الكبيرة التي تهتم قارئ التاريخ، بل عن آلاف التفاصيل الصغيرة للحياة اليومية للشعب الروسي، في عام 1991، وقت انهيار الإمبراطورية السوفيتية.

6- ما وراء الشتاء – إيزابيل الليندي



صالح علماني من المترجمين القلائل الذين يستطيعون الاحتفاظ برونق وأسلوب الكاتب دون أن يفسد ذلك، وقد اختار أن يقدم لنا هذا العام ترجمة رواية جديدة للكاتبة التشيلية الأمريكية إيزابيل الليندي “ما وراء الشتاء”.

“ما وراء الشتاء” ليست الرواية الأولى التي يُترجمها إلى إيزابيل الليندي، فقد ترجم لها العديد من الأعمال مثل: باولا، صورة عتيقة، ابنة الحظ، وغيرها من رواياتها الشهيرة؛ مما جعل اسم صالح



تصدر النسخة المترجمة من رواية "ما وراء الشتاء" عن دار الأدب، وسوف تكون متوفرة في معرض كتاب 2018

7- قتل فارس - هاروي موركامي

# 騎士団長殺し

第1部 顕れるアイデア編

村上春樹



Killing Commendatore

新潮社

إذا كنت مثلي من عشاق هاروكي موراكامي، صاحب "كافكا على الشاطئ"، فبالأكيد سوف تبحث

عن روايته الجديدة "قتل فارس" Killing commendatore .

يخزني أن أبلغك أن الترجمة لن تصدر قبل سبتمبر 2018، يمكنك البحث عن النسخة اليابانية، أو تنتظر النسخة الإنجليزية، وقد تنتظر سنوات عديدة حتى تصدر النسخة العربية التي لا أنصحك بانتظارها، فقد تعلم اليابانية ووفر وقتك في انتظار الترجمة التي تأخذ عدة سنوات.

لكن على كل حال يمكنك الاستمتاع برباعية الفأر التي للأسف أيضاً لم يُترجم سوى جزئها الأخير "رقص رقص رقص"، لكنك سوف تجد الرباعية كاملة بالإنجليزية في جزئين وربما في ثلاثة حسب الطبعة.

**8- ميثولوجيا نوردية - نيل جايمان**

Do autor do *bestseller* internacional *Deuses Americanos*

NEIL GAIMAN



MITOLOGIA  
NÓRDICA

EDITORIAL PRESENÇA

إذا تابعت في العام الماضي مسلسل آلهة أمريكية، فربما تعرف بالفعل نيل جايمان كاتب الرواية التي اقتُبِسَ المسلسل من أحداثها.

صدر للكاتب نفسه العام الماضي “ميثولوجيا نورديّة”، يقدم فيها جايمان سردًا لأساطير الآلهة النوردية، في قالب روائي مفعم بالإثارة، قد رأيت “ثور ولوكي” من قبل على شاشات السينما في عالم مارفل، اقرأ هذا الكتاب لتلتقي بأصولهم الأسطورية المثيرة.

**9- إت - ستيفن كينج**

NOW A MAJOR MOTION PICTURE

# STEPHEN KING

A NOVEL



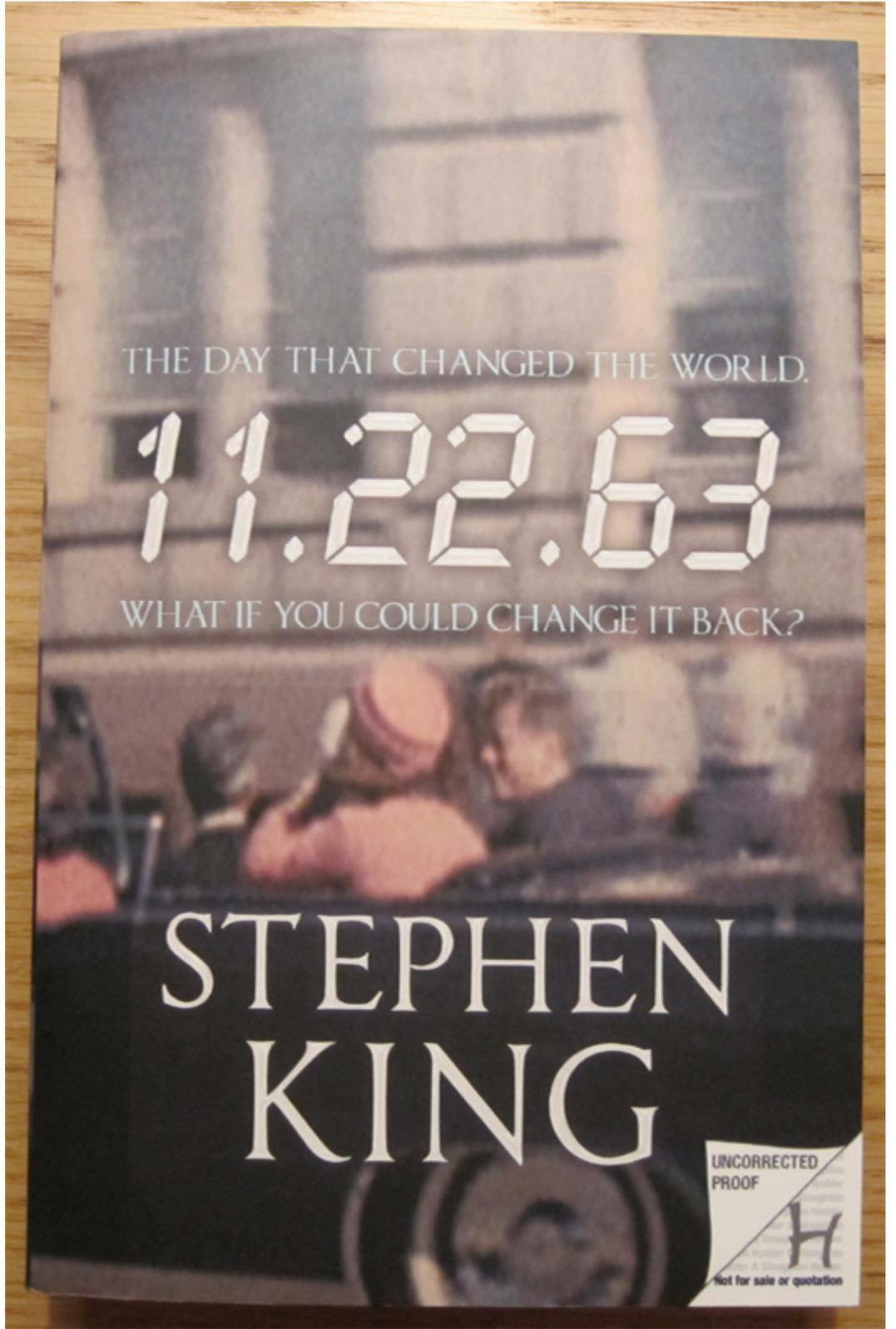
#1 *NEW YORK TIMES*  
BESTSELLER

بعد أن حطم “It” الكثير من الإيرادات السينمائية هذا العام، سيشعر البعض بالتأكد بالفضول لقراءة الكتاب الذي بُني عليه الفيلم، من أجل الاستمتاع بتفاصيل أكثر، وبناء عالم أكبر في خيالهم.

ستيفن كينج غني عن التعريف، كأحد أهم كتاب الرعب في التاريخ، كما أنه معروف بغزارته الإنتاجية، ستجده يصدر عدة كتب في العام الواحد، حتى إنه في وقت ما بدأ بإصدار كتبه تحت أسماء مستعارة.

ستجد أكثر من نسخة متوفرة من كتاب IT، أنصحك بشراء نسختك من سور الأزيكية، حيث ستجد الكتاب متوفر بكثرة وبأسعار مخفضة.

**11 | 22 | 63 - ستيفن كينج**



كتاب آخر لستيفن كينج أنصحك بالعثور عليه، وهو كتاب خيال علمي، يدور بخصوص مسافر عبر الزمن، يحاول إيقاف اغتيال جون كينيدي، ضمن أحداث أخرى مثيرة.

الكتاب قد تحول بالفعل إلى مسلسل، يُعرض الآن حصريًا على خدمة Hulu لعرض الأفلام والمسلسلات المتوفرة في أمريكا فقط، وحتى يتوفر المسلسل على المواقع المتاحة في العالم العربية؛ يمكنك الاستمتاع بالكتاب بشكل مؤقت.



## هل تشتاق لهاري بوتر وعالمه الساحر؟

ليست بالضبط رواية جديدة، ولكن جي كي رولينج أصدرت كتابًا يحتوي على السيناريو الأصلي لـ”الوحوش الرائعة وأين تجدها”، فلمدمني هاري بوتر هنا؛ يجب الحصول على ذلك الكتاب لتُكمل مجموعتك.

لست من هواة كتب التنمية الذاتية، فأنا عادة لا أقوى على استكمال تلك الكتب، فما بالك بتنفيذ النصائح الواردة فيها، لكن لك عزيزي القارئ الدؤوب استعنت ببعض أصدقائي الملمين بمجال التنمية الذاتية وسوق العمل الحديث من أجل بعض الاقتراحات الخاصة بتلك النوعية من الكتب، والتي سوف تجدها بسعر مميز في معرض كتاب 2018:

**- العادات السبعة الأكثر فاعلية - ستيفن كوفي**

الكتاب الذي باع أكثر من ١٥ مليون نسخة

# العادات السبع للناس الأكثر فعالية

دروس فعّالة حول تغيير الشخصية

مع  
مقدمة وخاتمة  
جديدتين  
بقلم المؤلف

«كتاب رائع يمكنه تغيير حياتك»  
- توم بيترز مؤلف كتاب «البحث عن الامتياز»  
الذي حقق أفضل مبيعات

## ستيفن آر. كوفى

مكتبة جرير  
JARIR BOOKSTORE  
... not just a Bookstore ... ليست مجرد مكتبة

أجمع كل محترفي سوق العمل أن مكتبتهم لا يمكن أن تخلو من ذلك الكتاب المهم، وهو متوفر

باللغة الإنجليزية واللغة العربية أيضًا. الكتاب ليس بحدِيث، لكن منذ صدوره وحق الآن يبيع الكثير من النسخ، هو وكتاب “كيف تكسب الأصدقاء وتؤثر في الناس” لديل كارنجي.

- من صفر إلى 1 - بيتر ثيل

# ZERO

*to*

# ONE

---

NOTES ON STARTUPS, OR

---

HOW TO BUILD THE FUTURE

---

Peter Thiel

with BLAKE MASTERS

إذا كنت تمتلك مشروعًا أو تريد أن تبدأ مشروعًا خاصًا بك فذلك هو الكتاب الأهم لرواد أعمال العصر الحديث “من صفر إلى واحد” هو دعوة للابتكار والانتقال من اللاشيء إلى عمل شيء جديد، تعرض ثيبيل للرفض وفقد وظيفة أحلامه، مما جعله يبدأ في العمل على مشروع ناشئ وهو “باي بال”!

هل جذب الكتاب اهتمامك الآن؟ بإمكانك الحصول عليه من معرض القاهرة الدولي للكتاب.. هذه نهاية ترشيحاتي لك، فإذا كنت تملك بعض الترشيحات أيضًا لا تبخل بمشاركتها معي أراكم في المعرض.

رابط المقال : [/https://www.noonpost.com/21672](https://www.noonpost.com/21672)